



piagggero

NP-32 NP-12

EN Owner's Manual	PL Podręcznik użytkownika	SL Navodila za uporabo
FR Mode d'emploi	RU Руководство пользователя	BG Ръководство на потребителя
ES Manual de instrucciones	DA Brugervejledning	RO Manualul proprietarului
DE Bedienungsanleitung	SV Bruksanvisning	LV Lietotāja rokasgrāmata
PT Manual do Proprietário	CS Uživatelská příručka	LT Vartotojo vadovas
IT Manuale di istruzioni	SK Používateľská príručka	ET Kasutusjuhend
NL Gebruikershandleiding	HU Használati útmutató	HR Korisnički priručnik
		TR Kullanıcı el kitabı

Nederlands	Italiano	Português	Deutsch	Español	Français	English
Magyar	Slovenčina	Česky	Svenska	Dansk	Русский	Polski
Hrvatski	eesti keel	Lietuvių k.	Latviski	Română	Български	Slovenščina
Türkçe						

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.



[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.



Cd

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

(weee_battery_eu_de_01a)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

Netzadapter

WARNUNG

- Dieser Netzadapter wurde für die ausschließliche Verwendung mit elektronischen Instrumenten von Yamaha entwickelt. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie ihn nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.

VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass die Netzsteckdose problemlos zugänglich ist. Im Fall einer Störung oder Fehlfunktion schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Netzadapter von der Steckdose ab. Wenn der Netzadapter an die Netzsteckdose angeschlossen ist, vergessen Sie bitte nicht, dass selbst dann noch ein geringer Strom fließt, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Für NP-32/NP-12

WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 23). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
 - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
 - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
 - Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
 - Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (Seite 12).
 - Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
 - Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
 - Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Verwenden Sie für das Instrument nur das dafür vorgesehene Stativ. Verwenden Sie zur Montage von Stativ oder Rack nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

- Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien beachten Sie die mit den Batterien gelieferten Anweisungen. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das angegebene Ladegerät.
- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.
- Wenn die Batterien leak sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sendet ungewöhnliche Geräusche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
 - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

Verbindungen


- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkereglern an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in Schlitze am Instrument.
- Stecken Sie niemals Papier oder Metall oder andere Gegenstände zwischen die Schlitze des Bedienfelds oder der Tastatur. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch wenn sich der Schalter [] (Standby/Ein) im Standby-Zustand befindet (Netzstromleuchte), fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Umgang

- Benutzen Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen. Wenn Sie das Instrument mit einer Anwendung auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugzeugmodus“ auf diesen Geräten zu aktivieren, um Störungen durch das Funksignal zu vermeiden.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, der Nähe zu einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Verformung des Bedienfelds, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder instabile Betriebsweise zu vermeiden. (Empfohlener Betriebstemperaturbereich: 5 °C – 40 °C bzw. 41 °F – 104 °F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab. Hierdurch können Verfärbungen des Bedienfeldes oder der Tasten entstehen.

■ Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches und trockenes Tuch. Verwenden Sie weder Farbverdünner, Lösungsmittel, Alkohol, Reinigungslösungen noch mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

■ Speichern von Daten

- Einige der Daten dieses Instruments (Seite 19) bleiben beim Ausschalten erhalten. Die gespeicherten Daten können jedoch aufgrund eines Ausfalls, eines Bedienungsfehlers usw. verloren gehen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie beim Ausschalten des Instruments den Netzadapter erst dann abziehen, wenn alle Kontrolllampen am Instrument erloschen sind. Wenn der Netzadapter abgezogen wird, während noch Kontrolllampen brennen, könnten Daten verloren gehen.

Informationen

■ Copyright-Hinweise

- Das Kopieren von im Handel erhältlichen Musikdaten, einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten, ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind, oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Gemäß den geltenden Urheberschutz- und weiteren relevanten Gesetzen sind Sie NICHT berechtigt, Medien zu verbreiten, in denen diese Inhalte gespeichert oder aufgezeichnet sind und im Wesentlichen mit denen im Produkte identisch oder diesen sehr ähnlich sind.
 - Zu den oben beschriebenen Inhalten zählen ein Computerprogramm, Begleit-Style-Daten, MIDI-Daten, WAVE-Daten, Voice-Aufzeichnungsdaten, eine Notendarstellung, Notendaten usw.
 - Sie dürfen Medien verbreiten, in denen Ihre Performance oder Musikproduktion unter Verwendung dieser Inhalte aufgezeichnet wurden; eine Zustimmung der Yamaha Corporation ist in diesen Fällen nicht erforderlich.

■ Informationen über die Funktionen/Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weswegen sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.

■ Über diese Bedienungsanleitung

- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen an Ihrem Gerät abweichen.
- iPhone, iPad und iPod Touch sind Marken von Apple Inc. und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts von Yamaha.

Um das Leistungspotenzial und die Funktionen des Geräts optimal nutzen zu können, lesen Sie sich die Bedienungsanleitung bitte gründlich durch, und bewahren Sie sie bequem zugänglich auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	9	Aufnahmen Ihres Spiels	18
● Über die Bedienungsanleitungen	9	● Löschen eines aufzeichneten Songs	18
● Zubehör	9	Daten sichern und Einstellungen initialisieren	19
Bedienelemente und Anschlüsse	10	● Sichern von Daten	19
● Oberes Bedienfeld	10	● Initialisieren der Einstellungen	19
● Rückseitiges Bedienfeld	11	Anpassen der Einstellungen	20
Aufstellen	12	Oktavverschiebung	20
● Verwenden eines Netzadapters	12	Hallanteil	20
● Verwenden von Batterien (Akkus)	12	Transposition	20
Klanggenuss mit dem Instrument	13	Reverb-Typ	20
● Auswählen von Voices	13	Stimmung	21
● Anhören der Voice-Demo-Songs	13	Anschlagempfindlichkeit	21
● Kombinieren von Voices (Dual)	14	Funktionsbestätigungsklänge	21
● Anhören der Piano-Demo-Songs	15	Auto Power Off	21
Verwenden des Metronoms	16	Fehlerbehebung	22
● Wiedergabe des Metronoms	16	Technische Daten	23
● Einstellen des Tempos	16		
● Beat einstellen	16		
● Metronom über Tastatur einstellen	17		

Einführung

● Über die Bedienungsanleitungen

Online-Handbücher (im PDF-Format)

Zusätzlich zu diesem Handbuch stehen Ihnen folgende Online-Handbücher zur Verfügung.

- **iPhone/iPad Connection Manual (Handbuch für Anschluss von iPhone/iPad)**

Erläutert, wie Sie das Instrument an Smart-Geräte wie zum Beispiel iPhone, iPad anschließen.

- **Computer-related Operations (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers)**

Enthält Erläuterungen zu computerbezogenen Funktionen.

- **MIDI Reference (MIDI-Referenz)**

Enthält Informationen über MIDI wie beispielsweise das MIDI-Datenformat, die MIDI-Implementationstabelle usw.

Um diese Anleitungen zu erhalten, rufen Sie die Website „Yamaha Downloads“ auf, wählen Ihr Land, geben die Modellbezeichnung in das Textfeld „Model Name“ ein und klicken anschließend auf [Search].

Yamaha Downloads <http://download.yamaha.com/>

Abbildungen

- Die Abbildungen können vom tatsächlichen Aussehen des jeweiligen Elements abweichen.
- Tastaturabbildungen zeigen die NP-32 und die NP-12.

Symbole

ACHTUNG Gibt Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch an, um mögliche Fehlfunktionen/Beschädigungen des Instruments zu verhindern.

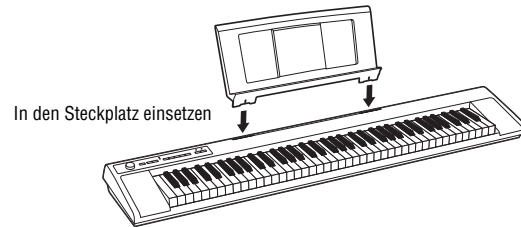


Gibt Anweisungen und zusätzliche Erklärungen für einen optimalen Einsatz an.

[] Gibt Bedientasten und Buchsen an.

● Zubehör

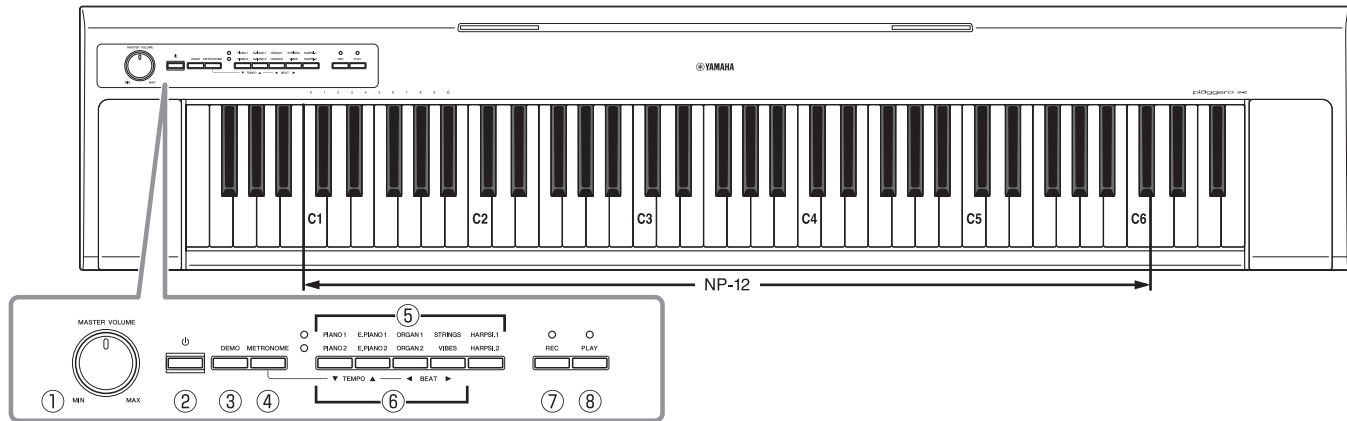
- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)
- Netzadapter
Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler.
- Online Member Product Registration (Online-Mitglieder- und Produktregistrierung)
Halten Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars die „PRODUCT ID“, die auf dem Blatt steht, bereit.
- Notenablage



Bedienelemente und Anschlüsse

● Oberes Bedienfeld

*Die Abbildung zeigt das NP-32.

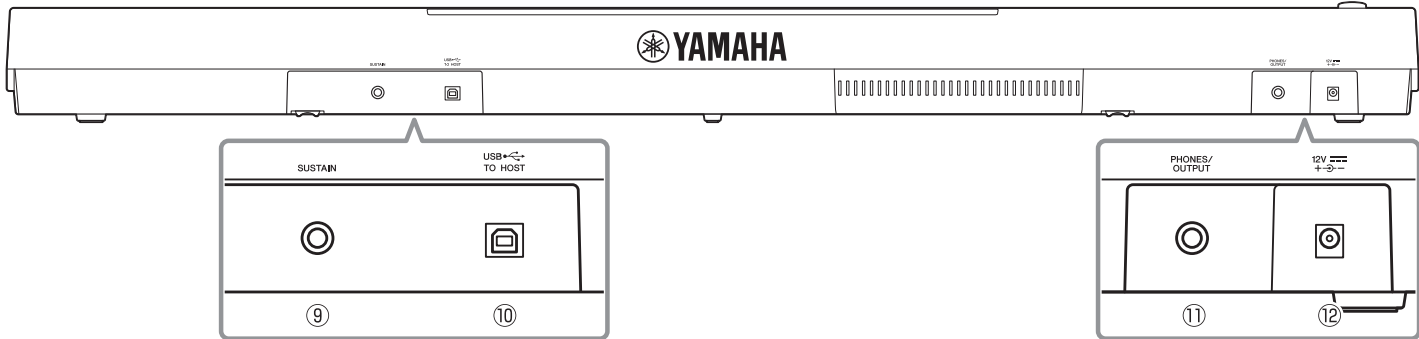


- ① **[MASTER VOLUME]**
Zum Regeln der Lautstärke.
Wird der Drehschalter in Richtung [MAX] gedreht, wird die Lautstärke erhöht, bei Drehung in Richtung [MIN] wird sie verringert.
- ② **[⏻] (Standby/On)**
Schaltet das Gerät ein und aus.
Drücken Sie die Taste zum Einschalten des Geräts; die Kontrolllampe [PIANO 1] leuchtet auf. Wird die Taste ungefähr eine Sekunde lang gedrückt gehalten, wird das Gerät abgeschaltet. Drehen Sie die Lautstärke vor dem Einschalten zurück.
- ⚠ VORSICHT** Auch wenn sich [⏻] (Standby/On) in der Stellung „Standby“ befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie das Netzkabel immer aus der Wandsteckdose ziehen und/oder die Batterien aus dem Instrument entfernen.

- ③ **[DEMO] ... Seite 13**
- ④ **[METRONOME] ... Seite 16**
- ⑤ **Voice-Tasten ... Seite 13**
- ⑥ **[▼]TEMPO[▲], [◀]BEAT[▶] ... Seite 18**
- ⑦ **[REC] ... Seite 18**
- ⑧ **[PLAY] ... Seite 18**

● Rückseitiges Bedienfeld

*Die Abbildung zeigt das NP-32.



⑨ [SUSTAIN]

Zum Anschließen eines separat erhältlichen Fußschalters oder Fußpedals. Durch Drücken des angeschlossenen Fußschalters/Fußpedals werden Noten länger gehalten.



- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie den Fußschalter/das Fußpedal anschließen oder vom Gerät trennen.
- Schalten Sie das Gerät nicht aus, während der Fußschalter/das Fußpedal gedrückt wird. In diesem Fall könnte der Schalter- oder Pedaltyp (On/Off) umgekehrt werden.

⑩ [USB TO HOST]

Zum Anschließen an einen Computer oder ein Smart-Gerät wie iPhone oder iPad. Weitere Informationen finden Sie im Online-Handbuch „Computer-related Operations“ (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers) und/oder im „iPhone/iPad Connection Manual“ (Handbuch für Anschluss von iPhone/iPad).

ACHTUNG Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. Kabel des Typs USB 3.0 können nicht verwendet werden.

⑪ [PHONES/OUTPUT]

Zum Anschließen eines standardmäßigen Stereo-Kopfhörerpaars. Diese Buchse fungiert auch als externer Ausgang. Die Lautsprecher des Instruments werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.



VORSICHT

Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu verhindern, schalten Sie das Instrument und ein eventuelles externes Gerät aus und minimieren deren Lautstärke, bevor Sie sie anschließen. Stellen Sie sicher, dass diese Geräte in der folgenden Reihenfolge ein- ausgeschaltet werden, um elektrische Schläge oder eine Beschädigung der Geräte zu vermeiden.
Einschalten: (1) das Instrument → (2) externes Gerät
Ausschalten: (1) externes Gerät → (2) das Instrument

⑫ DC-IN-Buchse ... Seite 12

Smart-Device-Anwendung – Digital Piano Controller

Mit der speziell entwickelten App „Digital Piano Controller“, die auf iPhone, iPad oder iPod touch läuft, können Sie Ihr Instrument auch extern und somit bequemer und flexibler steuern. Weitere Details zum Digital Piano Controller sowie weiteren Apps finden Sie auf der folgenden Yamaha-Website.

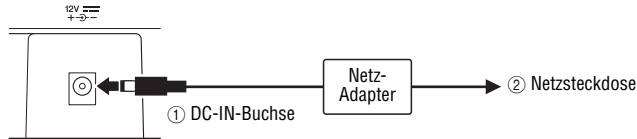
<http://yamaha.com/kbdapps/>

Aufstellen

Das Instrument funktioniert zwar mit einem optionalen Netzadapter oder im Batteriebetrieb, Yamaha empfiehlt jedoch aus Gründen eines optimalen umweltfreundlichen Betriebs, einen Netzadapter zu verwenden.

● Verwenden eines Netzadapters

Schließen Sie den Netzadapter an die DC IN-Buchse und die Netzsteckdose in der in folgender Abbildung gezeigten Reihenfolge ① ② an. Zum Abziehen des Netzadapters schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Netzadapter in der Reihenfolge ② ① ab.



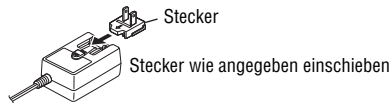
! WARNUNG Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 23). Die Verwendung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen. Yamaha kann auch während der Garantiezeit nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

! VORSICHT Achten Sie beim Aufstellen des Instruments darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist. Bei Problemen oder Fehlfunktionen schalten Sie das Gerät sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Für Netzadapter mit abziehbarem Stecker

! WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Stecker am Netzadapter angeschlossen bleibt. Die Verwendung des Steckers alleine kann zu elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.
- Sollte der Stecker unabsichtlich entfernt werden, schieben Sie den Stecker wieder hinein, ohne die Metallteile zu berühren, und drücken Sie ihn dann vollständig hinein, bis er einrastet. Um elektrische Schläge, Kurzschlüsse oder Beschädigungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass sich zwischen Netzadapter und Stecker kein Staub angesammelt hat.



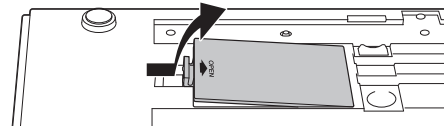
* Die Form des Steckers variiert je nach Land.

● Verwenden von Batterien (Akkus)

(Erforderlich sind sechs im Handel erhältliche 1,5-V-Batterien der Größe „AA“) Verwendet werden können folgende Batterien: Alkali-Batterien (LR6), wiederaufladbare Nickel-Metall-Hybrid-Batterien (wiederaufladbare Ni-MH-Akkus), Mangan-Batterien (R6)

- Wir empfehlen Alkali- oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien, da das Instrument eine große Energiemenge verbrauchen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass das Instrument beim Einsetzen der Batterien ausgeschaltet ist.

1 Legen Sie das Instrument mit der Oberseite nach unten auf ein weiches Tuch, und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, die sich auf der Unterseite befindet.



2 Legen Sie die Batterien entsprechend den Polaritätskennzeichnungen an der Fachseite ein.

3 Bringen Sie die Fachabdeckung wieder an.

ACHTUNG Wenn die Batterieleistung zu schwach wird, funktioniert das Instrument möglicherweise nicht richtig. Stellen Sie in diesem Fall sicher, dass alle Batterien durch neue oder bereits wiederaufgeladene ersetzt werden.

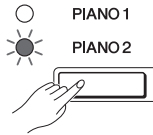


- Das Instrument selbst kann die Batterien nicht laden. Verwenden Sie zum Aufladen nur das angegebene Ladegerät.
- Wenn ein Netzadapter angeschlossen ist, wird der Strom automatisch über den Netzadapter zugeführt, auch wenn im Instrument Batterien eingesetzt sind.
- Anschließen oder Abziehen des Netzadapters kann zum Abschalten des Geräts führen, auch wenn Batterien eingesetzt sind.

Klanggenuss mit dem Instrument

● Auswählen von Voices

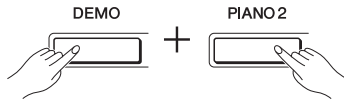
Das Instrument verfügt über zehn verschiedene Klänge, die Sie über die Voice-Tasten auswählen können (Seite 10).



Sie können zwischen den darüber und darunter angegebenen Voices umschalten, indem Sie jeweils die entsprechenden Tasten unter den Voices drücken. Nach dem Auswählen leuchtet die der Voice zugehörige Kontrolllampe auf.

● Anhören der Voice-Demo-Songs

Das Instrument verfügt über spezielle Voice-Demo-Songs, die eine eindrucksvolle Vorstellung der Voices bieten.



Halten Sie die Taste [DEMO] gedrückt, und drücken Sie eine der Voice-Tasten, um den Voice-Demo-Song zu starten. Die für jede Voice angebotenen Songs werden der Reihe nach wiedergegeben. Während der Wiedergabe können Sie über eine Voice-Taste zu einem anderen Voice-Demo-Song wechseln. Drücken Sie [DEMO], um die Wiedergabe zu stoppen.



- Einfaches Drücken von [DEMO] startet die Demo-Song-Abfolge von [PIANO 1].
- Halten Sie [METRONOME] gedrückt, und verwenden Sie [▼] oder [▲], um das Tempo zu verringern oder zu erhöhen, oder drücken Sie [▼]/[▲] gleichzeitig, um zur Voreinstellung zurückzukehren. Sie können auch eine bestimmte Tempovorgabe über die Tasten eingeben. Siehe „Bestimmte Tempovorgabe eingeben“ auf Seite 17.

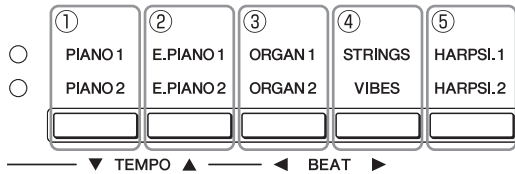
Voice-Liste

Bedienfeldname	Voice-Name	Beschreibung	Voice-Demo-Song
PIANO 1	Piano 1	Von einem Konzertflügel aufgenommene Samples.	Original
PIANO 2	Piano 2	Warmer und weicher Klavierklang.	Original
E.PIANO 1	E.Piano 1	Ein durch FM-Synthese erzeugter Sound eines elektronischen Klaviers.	Original
E.PIANO 2	E.Piano 2	Der Klang eines E-Pianos mit Metallzungen und mit Hartgummi belegten Hämmern.	Original
ORGAN 1	Organ 1	Ein typischer Orgelklang (8'+ 4'+ 2').	Original
ORGAN 2	Organ 2	Der volle Kopplerklang einer Orgel.	Original
STRINGS	Strings	Voluminöses Streicherensemble mit großer Besetzung.	Original
VIBES	Vibraphone	Klang eines Vibraphons, das mit relativ weichen Stäben gespielt wird.	Original
HARPSI. 1	Harpsichord 1	Cembalo, das häufigste Tasteninstrument in der Barockmusik.	Gavotte (J.S.Bach)
HARPSI. 2	Harpsichord 2	Mischt dieselbe Voice eine Oktave höher, um einen strahlenderen dynamischen Klang zu erzielen.	Invention No. 1 (J.S.Bach)

Die originalen Demo-Songs sind eigene Songs von Yamaha (©2015 Yamaha Corporation). Die anderen Demo-Songs sind kurze, neu arrangierte Auszüge der Originalkompositionen.

● Kombinieren von Voices (Dual)

Sie können zwei Voices übereinander legen und gleichzeitig spielen.



Wählen Sie zwei gewünschte Voices aus, und drücken Sie dann diese beiden Voice-Tasten gleichzeitig. Zum Verlassen des Dual-Modus drücken Sie eine der beiden Voice-Tasten. Im Dual-Modus wird eine Voice, die einer niedrigeren Gruppenzahl zugewiesen ist, als Voice 1 und eine Voice für eine höhere Gruppenzahl als Voice 2 bezeichnet (siehe Darstellung). Zwei Voices aus derselben Gruppe können nicht übereinander gelegt werden.



- Die Kontrolllampen neben [PIANO 1]/[PIANO 2] geben den Status von Voice 1 an.
- Im Dual-Modus hat der einer Voice 1 zugewiesene Reverb-Typ Vorrang.

● Oktave für Voice 1/Voice 2 einstellen (Oktavverschiebung)

Halten Sie [METRONOME] gedrückt, und drücken Sie eine der Tasten für die Oktavverschiebung (siehe Abbildung **A** unten). Einstellbereich (Voice 1/Voice 2): -1 – +1 (Voreinstellung: 0)

● Lautstärkeverhältnis zwischen Voice 1/Voice 2 einstellen

Halten Sie [METRONOME] gedrückt, und drücken Sie eine der Tasten für das Lautstärkeverhältnis (siehe Abbildung **B** unten). Einstellbereich: -6 – +6 (Voreinstellung: A#3; optimale Lautstärkenbalance für die aktuell überlagerten Voices)

	-6	+6
Lautstärke von Voice 1	Minimum	Maximum
Lautstärke von Voice 2	Maximum	Minimum

Um zur Voreinstellung zurückzukehren, drücken Sie eine mit ★ gekennzeichnete Taste.

A Oktavverschiebung Voice 1: -1 0 +1

Nach unten 1, Nach oben 1

B Lautstärkeverhältnis zwischen Voice 1/Voice 2

- Zum Erhöhen der Lautstärke von Voice 2 drücken Sie die Taste A3, zum Verringern die Taste B3.

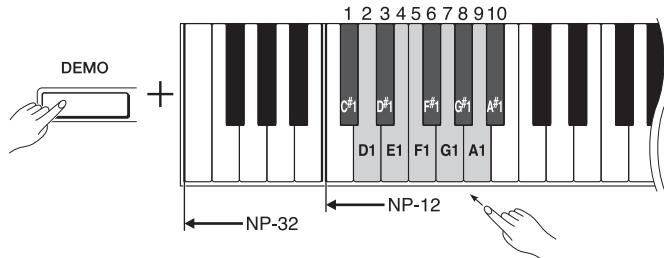
METRONOME +

A Oktavverschiebung Voice 2: -1 0 +1

● Anhören der Piano-Demo-Songs

Das Instrument verfügt über zehn verschiedene Piano-Demo-Songs.

(Die Zahlen 1 bis 10 sind über den Tasten auf dem oberen Bedienfeld aufgedruckt.)



Wählen Sie Ihre Lieblingsnummer aus der nachstehenden Liste der Piano-Demo-Songs aus, drücken Sie die entsprechende Taste, und halten Sie gleichzeitig [DEMO] gedrückt. Der ausgewählte Piano-Demo-Song wird wiedergegeben, danach werden die restlichen Songs der Reihe nach abgespielt. Drücken Sie [DEMO], um die Wiedergabe zu stoppen.



Halten Sie [METRONOME] gedrückt, und verwenden Sie [▼] oder [▲], um das Tempo zu verringern oder zu erhöhen, oder drücken Sie [▼]/[▲] gleichzeitig, um zur Voreinstellung zurückzukehren. Sie können auch eine bestimmte Tempovorgabe über die Tastatur eingeben. Siehe „Bestimmte Tempovorgabe eingeben“ auf Seite 17.

NP-32 Liste der Voice-Demo-Songs

Nr.	Titel	Komponist
1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
2	Turkish March	W.A.Mozart
3	Für Elise	L.v.Beethoven
4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
5	Träumerei	R.Schumann
6	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
7	Arabesque	J.F.Burgmüller
8	Humoresque	A.Dvořák
9	The Entertainer	S.Joplin
10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy

NP-12 Liste der Voice-Demo-Songs

Nr.	Titel	Komponist
1	Invention No. 1	J.S.Bach
2	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
3	Le Coucou	L-C.Daquin
4	Turkish March	W.A.Mozart
5	Little Serenade	J.Haydn
6	Eccossaise	L.v.Beethoven
7	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
8	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
9	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
10	La chevaleresque	J.F.Burgmüller

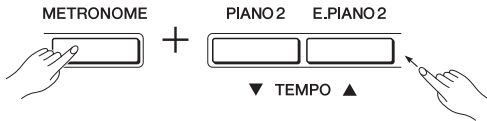
Verwenden des Metronoms

● Wiedergabe des Metronoms



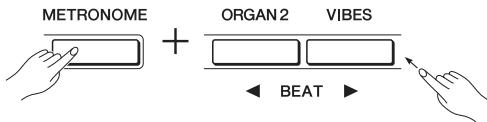
Drücken Sie [METRONOME] zum Wiedergeben des Metronoms, und drücken Sie die Taste erneut zum Stoppen.

● Einstellen des Tempos



Drücken Sie [▼] oder [▲], und halten Sie gleichzeitig [METRONOME] während der Wiedergabe gedrückt. Drücken Sie gleichzeitig [▼]/[▲] s, um zur Voreinstellung zurückzukehren. Sie können auch eine bestimmte Tempovorgabe über die Tastatur eingeben. Siehe Abbildung **A**, **B** auf Seite 17.
Einstellungsbereich: 32 – 280 (Voreinstellung: 120)

● Beat einstellen

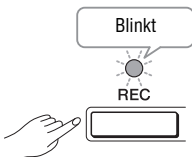


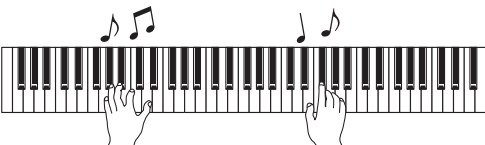
Drücken Sie [◀] oder [▶], und halten Sie gleichzeitig [METRONOME] während der Wiedergabe gedrückt. Drücken Sie gleichzeitig [◀]/[▶] s, um zur Voreinstellung zurückzukehren. Sie können den Beat auch über die Tastatur einstellen. Siehe Abbildung **C** auf Seite 17.
Einstellungsbereich: 0 (kein Beat: Voreinstellung), 2/3/4/5/6 Beats

Aufnahmen Ihres Spiels

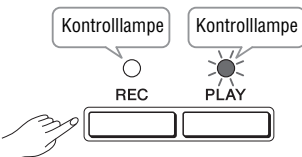
Sie können einen Song auf dem Instrument aufnehmen. Einstellungen sollten wie gewünscht vor dem Starten der Aufnahme vorgenommen werden, da sie danach nicht mehr geändert werden können.

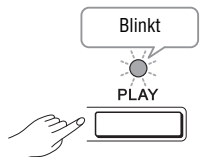
ACHTUNG Wenn bereits ein vorher aufgenommener Song vorhanden ist, leuchtet die [PLAY]-Kontrolllampe. Wenn ein weiterer Song aufgenommen wird, während die [PLAY]-Kontrolllampe leuchtet, wird der vorherige Song gelöscht.

- 1 Aufnahme-Standby**


Drücken Sie auf [REC].
- 2 Aufnahme starten**


Spielen Sie auf dem Keyboard.

 - Während der Aufnahme leuchtet die [REC]-Kontrolllampe und die [PLAY]-Kontrolllampe blinkt.
 - Die Aufnahme kann auch durch Drücken von [PLAY] gestartet werden.
- 3 Aufnahme beenden**


Drücken Sie auf [REC].
- 4 Aktuelle Wiedergabe**


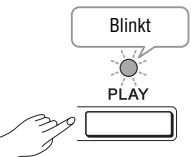
Drücken Sie auf [PLAY].
Drücken Sie nochmals auf [PLAY], um die Wiedergabe zu stoppen.

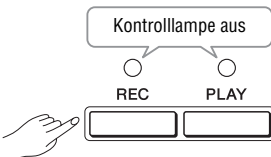


- Das Instrument kann bis zu 60 KB Daten aufnehmen (etwa 7.000 Noten). Wenn die Aufnahmemenge die Kapazität übersteigt, stoppt die Aufnahme automatisch. Die Performance bis zu diesem Zeitpunkt wird jedoch gespeichert.
- Sie können während der Aufnahme das Metronom verwenden; der Ton des Metronoms wird jedoch nicht aufgezeichnet.

● Löschen eines aufgezeichneten Songs

- 1**


Drücken Sie auf [REC].
- 2**


Drücken Sie auf [PLAY].
- 3 Aufgezeichneten Song löschen**


Drücken Sie auf [REC].

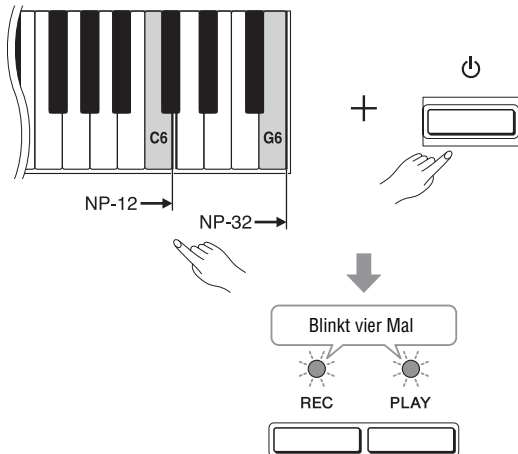
Daten sichern und Einstellungen initialisieren

● Sichern von Daten

Die folgenden Einstellungen bleiben erhalten, auch wenn Sie das Instrument abschalten.

- Aufgezeichnete Song-Daten (Seite 18)
 - Auto Power Off (Automatische Abschaltung)
 - Stimmung
 - Anschlagempfindlichkeit
 - Funktionsbestätigungsklänge
 - Metronom-Lautstärke/-Beat (Seite 16, 17)
- (Seite 21)

● Initialisieren der Einstellungen



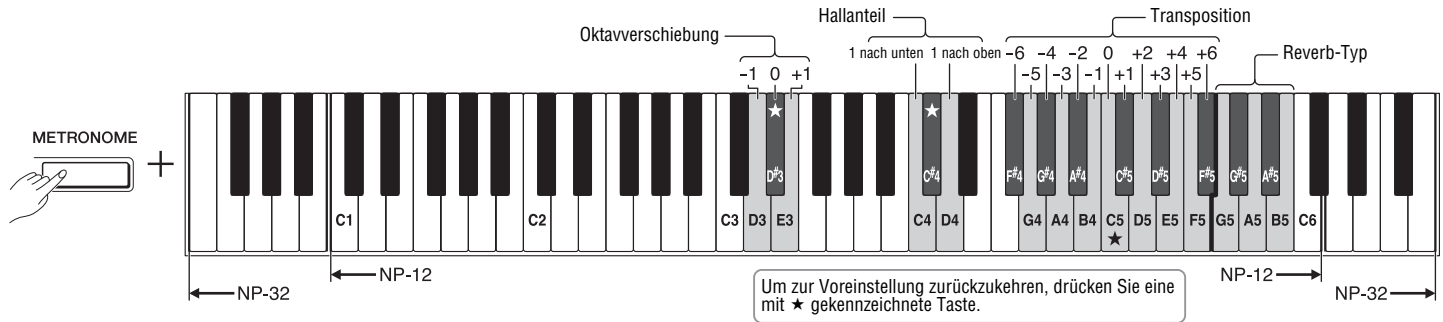
Halten Sie die höchste Taste gedrückt, und schalten Sie das Instrument ein, um die Sicherungsdaten auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.



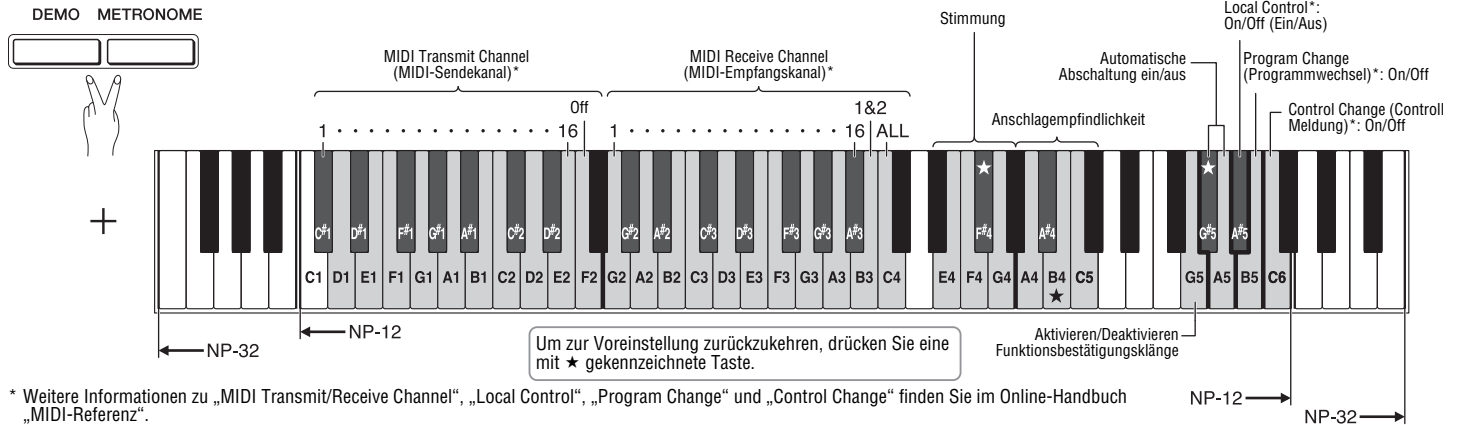
Bei einer Fehlfunktion des Instruments versuchen Sie, das Instrument auszuschalten und dann die Einstellungen zu initialisieren.

Anpassen der Einstellungen

Um die in den folgenden Tabellen angegebenen Elemente einzustellen, halten Sie die entsprechende Taste bzw. entsprechenden Tasten gedrückt, und schlagen Sie die jeweiligen Tasten an. Beim Ändern einer Einstellung informiert Sie ein Bestätigungsklang (Seite 21) über den Abschluss der Änderung.



Element	Beschreibung	Tasten	Einstellungen
Oktavverschiebung	Sie können die Tonhöhe in Oktavschritten nach oben oder unten verschieben. Einstellungsbereich: -1 – +1 Details zur Oktavverschiebung im Dual-Modus, siehe „Oktavverschiebung“ auf Seite 14.	D3	-1
		D#3	0 (Voreinstellung)
		E3	+1
Hallanteil	Sie können den Hallanteil einstellen. Einstellungsbereich: 0 – 10	C4	1 nach unten
		C#4	Optimale Tiefeneinstellung für die aktuelle Voice (Voreinstellung)
		D4	1 nach oben
Transposition	Die Transpositionsfunktion ermöglicht es, die Tonhöhe der gesamten Tastatur in Halbtonschritten nach oben oder unten zu verschieben. Wenn Sie beispielsweise die Transposition auf „+5“ einstellen, wird beim Spiel der Taste C die Tonhöhe von F erzeugt (C-Dur → F-Dur). Einstellungsbereich: -6 – +6	F#4 – B4	Transponiert die Tonhöhe nach unten
		C5	0 (Voreinstellung)
		C#5 – F#5	Transponiert die Tonhöhe nach oben
Reverb-Typ	Sie können einen Reverb-Typ auswählen. Beim Auswählen einer Voice wird der entsprechende Reverb-Typ automatisch ausgewählt.	G5	Room (Zimmer): Simuliert den akustischen Nachhall, der in einem Zimmer zu hören wäre.
		G#5	Hall 1 (Saal 1): Simuliert den natürlichen Nachhall eines kleinen Konzertsaals.
		A5	Hall 2 (Saal 1): Simuliert den natürlichen Nachhall eines großen Konzertsaals.
		A#5	Stage (Bühne): Simuliert den Hall einer Bühnenumgebung.
		B5	Off: Es wird kein Halleffekt angewendet.



* Weitere Informationen zu „MIDI Transmit/Receive Channel“, „Local Control“, „Program Change“ und „Control Change“ finden Sie im Online-Handbuch „MIDI-Referenz“.

Element	Beschreibung	Tasten	Einstellungen
Stimmung	Sie können die Tonhöhe des gesamten Instruments feinstimmen. Einstellungsbereich: 414,8 Hz – 466,8 Hz	E4	0,2 Hz nach unten
		F4	0,2 Hz nach oben
		F#4	440,0 Hz (Voreinstellung)
		G4	442,0 Hz
Anschlagempfindlichkeit	Hier können Sie die Anschlagstärke einstellen (d.h. wie der Klang auf Ihre Anschlagstärke reagiert). Die Funktion der Anschlagempfindlichkeit kann für die Voices Organ 1 und 2 oder Harpsichord 1 und 2 nicht verwendet werden.	A4	Fixed: Die Lautstärke ändert sich nicht, gleichgültig, wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen.
		A#4	Soft (weich): Die Lautstärke ändert sich sehr wenig, wenn Sie die Tasten hart oder weich anschlagen.
		B4	Medium (mittel): Dies ist die normale Anschlagdynamik (Voreinstellung).
		C5	Hard (hart): Sie müssen die Tasten fest anschlagen, um einen lauten Klang zu erzeugen.
Funktionsbestätigungsklänge	Wenn Sie eine Funktion ein- oder ausschalten oder eine Einstellung ändern, erzeugt das Instrument einen Klang, mit dem die Änderung bestätigt wird. <ul style="list-style-type: none"> Ansteigender Klang für eingeschaltet Fallender Klang für ausgeschaltet Klicks für weitere Einstellungen 	G5	Schlagen Sie die Taste G5 an, um die Funktionsbestätigungsklänge ein- oder auszuschalten (Voreinstellung aktiviert).
Auto Power Off	Diese Funktion schaltet das Instrument automatisch ab, wenn ungefähr 30 Minuten lang weder Bedien- noch Tastaturtasten benutzt werden. Wenn das Instrument ausgeschaltet ist, und Sie es wieder einschalten und gleichzeitig die tiefste Taste gedrückt halten, wird die automatische Abschaltfunktion deaktiviert.	G#5	Aktivieren (Voreinstellung)
		A5	Deaktivieren

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Plopp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt.	—
Das Instrument lässt sich nicht einschalten.	Die Stecker sind nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie den Netzadapter sicher an die DC-IN-Buchse des Instruments und am Netzstecker an (Seite 12).
	Geringe oder keine Batterieleistung.	Verwenden Sie entweder neue oder wiederaufgeladene Ni-MH-Akkus, oder verwenden Sie den zugehörigen Netzadapter (Seite 12).
Das Gerät schaltet sich plötzlich und unerwartet ab.	Dies ist normal, und die automatische Abschaltung wurde möglicherweise aktiviert (Seite 21).	—
Beim Einschalten wird das Instrument plötzlich und unerwartet abgeschaltet.	Wenn ein anderer Netzadapter als der speziell angegebene verwendet wird, kann sich das Gerät plötzlich und unerwartet abschalten.	—
Aus dem Lautsprecher bzw. den Kopfhörern des Instruments ist Rauschen zu hören.	Die Geräusche werden möglicherweise durch Signale eines in der Nähe betriebenen Mobiltelefons verursacht.	Schalten Sie das Mobiltelefon aus, oder nutzen Sie es in einem größeren Abstand zum Instrument.
	Geringe oder keine Batterieleistung.	Verwenden Sie entweder neue oder wiederaufgeladene Ni-MH-Akkus, oder verwenden Sie den zugehörigen Netzadapter (Seite 12).
Die Gesamtlautstärke ist gering, oder es ist kein Ton zu hören.	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie die Lautstärke höher ein (Seite 10).
	An die [PHONES/OUTPUT]-Buchse sind Kopfhörer oder ein Netzsteckeradapter angeschlossen.	Ziehen Sie die Kopfhörer bzw. den Netzsteckeradapter ab (Seite 11).
	„Local Control“ (Lokalsteuerung) steht auf „Off“.	Schalten Sie „Local Control“ ein (siehe Online-Handbuch „MIDI-Referenz“).
	Geringe oder keine Batterieleistung.	Verwenden Sie entweder neue oder wiederaufgeladene Ni-MH-Akkus, oder verwenden Sie den zugehörigen Netzadapter (Seite 12).
Der Klang ist verzerrt.	Sie verwenden Mangan-Batterien.	Stellen Sie die Lautstärke leiser, oder verwenden Sie neue oder wiederaufgeladene Ni-MH-Akkus oder den zugehörigen Netzadapter (Seite 12).
Die Tonhöhe und/oder der Ton der Klavier-Voice klingt in bestimmten Bereichen nicht richtig.	Dies sind normale Artefakte der Sampling-Algorithmen.	—
Das Sustain-Pedal zeigt keine Wirkung.	Das Pedalkabel/der Pedalstecker wurde möglicherweise nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass der Pedalstecker richtig in die [SUSTAIN]-Buchse gesteckt ist (Seite 11).
Der Fußschalter/das Sustain-Pedal erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt.	Die Polarität ist umgekehrt, da der Fußschalter/das Fußpedal beim Einschalten gedrückt wurde.	Schalten Sie das Instrument aus und wieder ein, um die Funktion zurückzusetzen (Seite 11).
Aus den Lautsprechern oder Kopfhörern des Instruments ist Rauschen zu hören, wenn Sie das Instrument mit der App auf dem iPhone/iPad/iPod touch verwenden.	—	Wenn Sie das Instrument mit der App auf Ihrem iPhone/iPad/iPod touch verwenden möchten, empfehlen wir Ihnen, den „Flugzeugmodus“ auf diesen Geräten auf „ON“ zu setzen.

Technische Daten

Element			NP-32 (Digital Keyboard)	NP-12 (Digital Keyboard)
Größe/Gewicht	Abmessungen	B x T x H	1.244 mm x 259 mm x 105 mm	1.036 mm x 259 mm x 105 mm
	Gewicht		5,7 kg	4,5 kg
Tastatur	Anzahl der Tasten		76 (E0 – G6)	61 (C1 – C6)
	Typ		Rechteckig (Graded Soft Touch)	Rechteckig
	Anschlagstärke		Hart / mittel / weich / fest eingestellt	Hart / mittel / weich / fest eingestellt
Voices	Tonerzeugung	Technik der Tonerzeugung	AWM-Stereo-Sampling	AWM-Stereo-Sampling
	Polyphonie	Polyphonie (max.)	64	64
	Preset	Anzahl der Voices	10	10
Effekte	Typen	Reverb	4 Typen	4 Typen
	Funktion	Dual-Modus	Ja	Ja
Aufnahme/Wiedergabe (nur Midi-Daten; Audio wird nicht unterstützt)	Preset	Anzahl der Preset-Songs	10 Demo-Songs, 10 Preset-Songs für Klavier	10 Demo-Songs, 10 Preset-Songs für Klavier
	Aufnehmen	Anzahl der Songs	1	1
		Datenkapazität		Etwa 7.000 Noten
Funktionen	Allgemeine Bedienungselemente	Metronom	Ja	Ja
		Tempo	32 – 280	32 – 280
		Transposition	-6 – 0 – +6	-6 – 0 – +6
		Stimmung	414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz	414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz
		SUSTAIN	[SUSTAIN] × 1 (Halbdämpfer-kompatibel)	[SUSTAIN] × 1 (Halbdämpfer-kompatibel)
Anschlussmöglichkeiten	Anschlussmöglichkeiten	[USB TO HOST]	[USB TO HOST] × 1	[USB TO HOST] × 1
		Kopfhörer	[PHONES/OUTPUT] × 1	[PHONES/OUTPUT] × 1
		DC IN	12 V	12 V
Verstärker und Lautsprecher	Verstärker		6 W + 6 W	2,5 W + 2,5 W
	Lautsprecher		(12 cm x 6 cm) x 2	(12 cm x 6 cm) x 2
Stromversorgung	Stromversorgung	Adapter	PA-150 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter	Für die Vereinigten Staaten oder Europa: PA-130 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter Sonstige: PA-3C, PA-130 oder gleichwertig
		Batterien (Akkus)	Sechs wiederaufladbare Alkali- (LR6), Mangan- (R6) oder Ni-MH-Batterien der Größe „AA“	Sechs wiederaufladbare Alkali- (LR6), Mangan- (R6) oder Ni-MH-Batterien der Größe „AA“
	Leistungsaufnahme		18 W (mit Adapter PA-150)	8 W (mit Adapter PA-130)
	Auto Power Off (Automatische Abschaltung)		Ja	Ja
Mitgeliefertes Zubehör			<ul style="list-style-type: none"> • Bedienungsanleitung • Netzadapter (PA-150 oder gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter) * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler. • Online-Mitglieder- und Produktregistrierung • Notenablage 	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienungsanleitung • Netzadapter (PA-130 oder gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter) * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler. • Online-Mitglieder- und Produktregistrierung • Notenablage
Separat erhältlich Zubehör (Ist unter Umständen in Ihrem Land nicht erhältlich).			<ul style="list-style-type: none"> • Netzadapter: PA-150 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter • Keyboardständer: L-2C • Kopfhörer: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Fußpedal: FC3A • Fußschalter: FC4/FC5 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzadapter: Für die Vereinigten Staaten oder Europa: PA-130 oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter • Sonstige: PA-3C, PA-130 oder gleichwertig • Keyboardständer: L-2C • Kopfhörer: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Fußpedal: FC3A • Fußschalter: FC4/FC5

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten Technischen Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Da Yamaha fortwährend Produktverbesserungen vornimmt, gilt diese Anleitung unter Umständen nicht für Ihr spezifisches Produkt. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

MEMO

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdruckbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktig: Garantiformasjon for kunder i EES-området* og Schweiz	Svenska
För detaljerad information om detta Yamaha-produkt samt garantireservis i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjonen finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantisevneordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tubstettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitua myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné informace o tomto produktu Yamaha a záručnímu servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termék vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti allkirjaveel aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dámemo: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovųb savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnomu servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP* in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangetherpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878800

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schlegelgasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Shose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 421 30 Västra Frölunda,
Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: +358-9-618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Njerringspark 1, 1361 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Skeifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağmsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA/MIDDLE EAST

SOUTH AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE South Africa Office
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
Johannesburg, Republic of South Africa
Tel: +27-11-656-4468

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxin-zhu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No. 1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Vic. 3006, Australia
Tel: +61-3-969-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



ZR87720

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 10/2015 AL##*. *-**B0
Printed in China

ZR87720